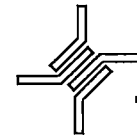


BESTE VERBINDUNGEN FÜR IHREN ERFOLG



Telegärtner
GERÄTEBAU GmbH

GETRAG Magna Powertrain
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

Klingenberg, 31.07.2018

212 322

Lieferschein Nr.1808130

Seite 1 von 1

Ihre Best.:	5500034818	Unser Auftrag:	ABD170105
Vom:	25.02.2014		
Ihre USt.-IdNr.:	IT04886850728	Unser Zeichen/Tel.:	Frau Spenner / 035055-682 65
Ihre Kunden-Nr.:	4073	Unsere Lieferanten-Nr.	91020958

Lfd Nr	Menge	ME	Artikelnr. Bezeichnung	Gewicht pro ME	Positions- gewicht	Warenursprung
27	3.200,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 38 Chargen-Nr.: 260787	0,030 Kg	96,182 Kg	DE Index: a / 27.03.2014
28	3.200,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 38 Chargen-Nr.: 260787	0,030 Kg	96,182 Kg	DE Index: a / 27.03.2014

Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER

Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

1 x Einweg-Palette L=120 B=80 H=35 [cm] a 132,00 kg (bestehend aus 16 Kartons)

1 x Einweg-Palette L=120 B=80 H=35 [cm] a 132,00 kg (bestehend aus 16 Kartons)

Anzahl Packstücke gesamt: 2

Gesamtgewicht [kg]: 264,00

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☒ NO

Data controllo: 03.08.18

Firma

180197114
5008470077
180197115

Telegärtner
Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
D-01774 Klingenberg
Tel. +49 (0) 35055 / 682-0
Fax +49 (0) 35055 / 6 12 24
geraetebau@telegaertner.com
www.geraetebau.telegaertner.com

Amtsgericht Dresden HRB 4451
Steuer-Nr. 210/121/04615
USt.-IdNr. (VAT-No):
DE 140 462 949
Geschäftsführer:
Dipl.-Kfm. Jakob Kleinschmidt
Dipl.-Wirtschaftsjurist Daniel Gärtner

BW Bank Stuttgart
IBAN: DE06 6005 0101 0002 0848 66
BIC: SOLADEST600

Ostsächsische Sparkasse Dresden
IBAN: DE31 8505 0300 3032 0003 26
BIC: OSDDDE81XXX

ISO 9001: 2015
IATF 16949: 2016
ISO 50001: 2011

Deutsche Bank AG Chemnitz
IBAN: DE30 8707 0000 0682 0674 00
BIC: DEUTDE8CXXX

Benteler SteelTube GmbH
Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: +49.5254.81-0 Fax: +49.5254.13666

BENTELER
SteelTube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

EN 10204:2005-01

Benteler SteelTube GmbH - Postfach 1340 - 33043 Paderborn - Deutschland
Benteler Distribution Deutschland
GmbH & Co. KG
Postfach 10 09 56
47059 Duisburg

E235+N R6x 12x2

Dokument-Nr.: 41-1051933/001/E

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Blatt: 1 / 2
Page:

Kunden-Bestell-Nr.: 5501002881

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Manufacturer: (DIN EN ISO 9001 ISO/TS-16949 CERTIFIED BY TÜV NORD CERT)
(PED 2014/68/EU CERTIFIED BY TÜV NORD SYSTEMS)

Benteler Auftrags-Nr.: 2508457



Manufacturer's brand:

Versandanzzeigen-Nr.: 4129105

Stamp of the inspection representative: WA

Produkt: NAHTLOSE STAHLROHRE

Steelmaking process: ELEKTROSTAHL

Product: SEAMLESS STEEL TUBES

Steelmaking process: ELEKTROSTAHL

Lieferbedingungen: EN 10305-4 März 2016, Opt.31, Opt.37

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Terms of delivery: EN 10305-4 March 2016, Opt.31, Opt.37

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Maße - Toleranzen: EN 10305-1 Januar 2010, Längen nach EN 10305-4 März 2016, Außendurchmesser nach Kundenwunsch, Innendurchmesser nach Kundenwunsch, Länge nach Kundenwunsch

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Dimensions-tolerances: EN 10305-1 January 2010, Length acc. to EN 10305-4 March 2016, outside diameter acc. to customer request, inside diameter acc. to customer request, length acc. to customer request

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Stahlsorte: E235

!

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Steel grade: E235

!

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Lieferzustand: + N

!

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Delivery condition: + N

!

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Produktkennzeichnung:

FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 SCHMELZEN-NR ABMESSUNG WA

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

Product marking:

FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 HEAT-NO. DIMENSION WA

Prüf-Nr.: Inspection No.:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei

AEZ = Ätzlinienbeschriftung, Etching ink marking FK = Farbkonturzeichnung, color marking FSD = Farbschablonierung, paint stenciling LK = Laserkennzeichnung, Laser marking PKE = Etikettenkennzeichnung, tag marking PS = Prügestempel, die stamp TS = Tintenstrahlkennzeichnung, ink jet spray marking

Pos. Item	Stück Number	Maße Dimensions	Gesamtlänge Length total	Gewicht Weight	Schmelzen-Nr. Heat No.	Prüfdruck Test pressure	Rohr-Nr.-Gruppe Tube number group	Vielfachlängen Multiple lengths
0010	802	12,000 X ID 8,000 mm	4812,00 m	2414 kg	260787			

Schmelzenanalyse [%] / Heat analysis [%]

Pos. Item	Schmelzen-Nr. Heat No.	C	SI	MN	P	S	AL
0010	260787	0,097	0,160	0,44	0,009	0,003	0,032

Prüfergebnisse / Test results

Die Rohre wurden zerstörungsfrei geprüft: The tubes are non destructive tested:	ET-Prüfung: nach EN ISO 10893-1 Tabelle 1; auf Dichtheit; Prüfböhrung: 1,20 mm; 3 Böhrungen um 120° versetzt ET-test: acc. to EN ISO 10893-1 table 1; for leak tightness; drilled hole: 1,20 mm; 3 drilled holes rotated at 120°	BESTANDEN PASSED
--	---	---------------------

Benteler Steel/Tube GmbH
Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: +49.5254.81-0 Fax: +49.5254.13566



Steel/Tube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1

INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

Dokument-Nr.:
/ Document No.:

41-1051933/001/E

Prüf-Nr.:
Inspection No.:

Blatt: 2 / 2
Page:

Augensichtkontrolle:

BESTANDEN

Aufweitversuch:

Drift expanding/flare test:

BESTANDEN

Maßkontrolle:

Dimensions examination:

BESTANDEN

PASSED

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing

Die Probenahme erfolgte an Vielfachlängen.
The sampling was carried out on multiple lengths.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobe / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen

Pos. Item	Proben-Nr. Specimen No.	Schmelzen-Nr. Heat No.	Probenabmessung Specimen dimensions	Streckgrenze Yield strength	Zugfestigkeit Tensile strength	Dehnung Elongation
Anforderungen Requirements			mm	ReH N/mm ² MIN 225	Rm N/mm ² 340-480	A5 % MIN 25
0010	000001	260787	12,01 x 2,02	285	396	47,50

Rohroberfläche / Tube surface

innen und außen phosphatiert
Inner and outside phosphated

Verkäufer(in) / Sales Personnel: Herr Ibers, Tel.: 05254 81-204347, Fax: 204391

Paderborn Schloß Neuhaus, 17.01.2018, TEL.: 05254.81-201768 FAX: 05254.81-201752

Abnahmebeauftragter

Inspection representative

I. A. THOMAS GOLLAN / Tat

Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.
We certify that the supplied products comply with the order specifications. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito **TRA**DB SCHENKER *System*Data stampa **1/08/2018**Filiale di: **Bari**
IMPORT GROUPAGEORA **10:38:15**

Data consegna		STT Nr.		Ns. Rif.		ME		Entrata		Campata		Nr. Bollettino	
		DEDRS807520118		18/338456		25		5989771		F18		F18 677229	
Mittente				TELEGAERTNER				Luogo di consegna					
01774				FRAUENSTRASSE 1				GETRAG MAGNA POWERTR					
				KLINGENBERG				VIA DEI CICLAMINI 4					
				DE				70026 MODUGNO					
								BA					
Destinatario				GEN. EXP.				Merce					
10010				TO				DREHTEILE					
Contrassegno			Resa	Colli	P. Lordo		CBM		Pits ritir.				
FREE			DAP	2	264,000		0,670						
Istruzioni					Rif. Cliente					Pits cons.			
					180731-009759								
					Timbro/Firma					S.r.l. Modugno (BA)			
Osservazioni					Cognome e Nome in stampatello					Ricevuto con riserva di			
LS1808130					DE07443180731011					Qualità e quantità			
49520118													
1° Vettore					2° Vettore								

Schenker Italiana S.p.A. agisce esclusivamente quale spedizioniere ed eventuali responsabilità sono limitate a quelle previste dalla vigente legislazione nazionale e dalle convenzioni internazionali, applicabili al momento dell'evento, regolanti i contratti di trasporto da noi stipulati per conto del nostro mandante.

La spedizione viene accettata in base alle norme vigenti nei paesi dei nostri corrispondenti e/o agenti esteri dalla cui collaborazione dipendiamo nell'esecuzione del mandato.

Il destinatario deve elevare riserve immediate sul bollettino di consegna in presenza di danni evidenti o entro otto giorni dalla riconsegna ove si tratti di danni non evidenti.

Non si risponde per danni causati da imballo inadeguato o insufficiente.

Danni derivanti da perdita/avarìa saranno rimborsati come previsto dall'art. 1696 C.C. con il limite di 1 euro per ogni chilogrammo di peso della merce perduta o avariata.

Il vettore è tenuto al rispetto delle disposizioni legislative e regolamentari poste a tutela della sicurezza della circolazione stradale (D. Lgs. 30/04/1992 n. 285 e successive modifiche) ed in particolare agli artt. 61 (sagoma limite), 62 (massa limite), 142 (limite di velocità), 164 (sistemazione del carico sui veicoli), 174 (tempi di guida e di sosta).

PER IL DESTINATARIO: LASCIATO AVVISO

Vi informiamo che un nostro incaricato è passato al Vostro indirizzo alle ore.....del giorno..... ma non ha potuto consegnare la merce a Voi diretta, relativa alla presente spedizione, in quanto eravate assenti. **Un nuovo tentativo di consegna verrà effettuato il giorno successivo, indicativamente alla stessa ora.** Nel ricordarVi che il **presente avviso non è valido per il ritiro presso il ns. magazzino**, Vi preghiamo di contattarci, al numero telefonico stampato sul fronte della presente lettera di vettura, per comunicarci eventuali diverse indicazioni di consegna entro 48 ore, diversamente emetteremo giacenza.